



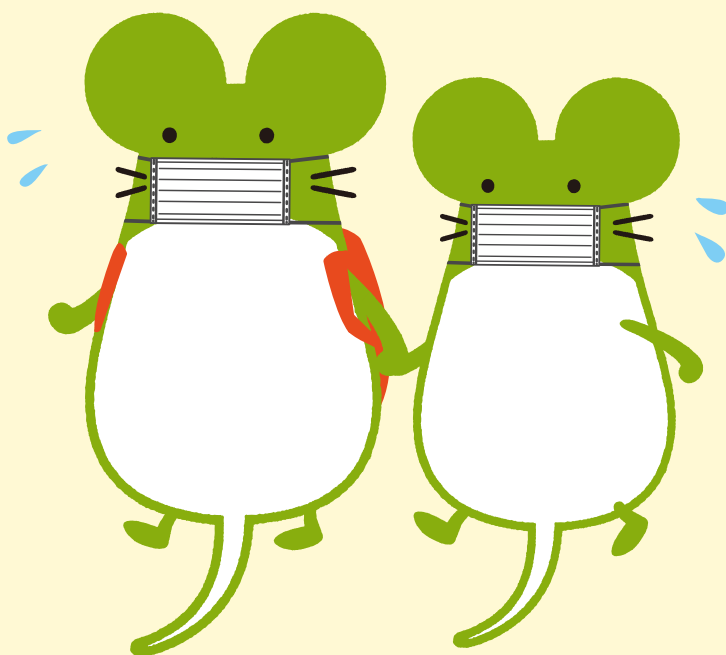
Vamos preparar!

【ポルトガル語版】

Cidade de Sakaki

Mapa de prevenção do risco de desastre

～ Sakaki Town Hazard Map ～



Cidade de Sakaki

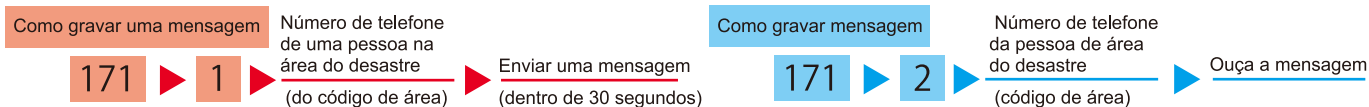
A horizontal number line with blue dots at each integer from 0 to 10. Above the line, the numbers 3, 1, and 3 are written in blue above the tick marks for 3, 4, and 5 respectively.

Incêndio / Emergência
disque para **119**

Polícia disque para 110

**Mensagem de desastre
disque para 171**

■ [Como usar 171] Mensagem NTT sobre desastre



Local de evacuação de minha casa

Nome do local de evacuação		TEL :
Ponto de encontro da família (se você não puder se encontrar no local de evacuação)		TEL :

Informações de contato para família, parentes, conhecidos, escola e local de trabalho onde a família frequenta, etc.

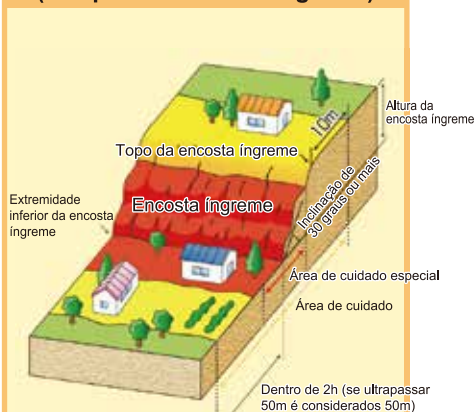
[illegible]

Conhecimento básico de desastre 1

O que é um desastre relacionado o sedimentos?

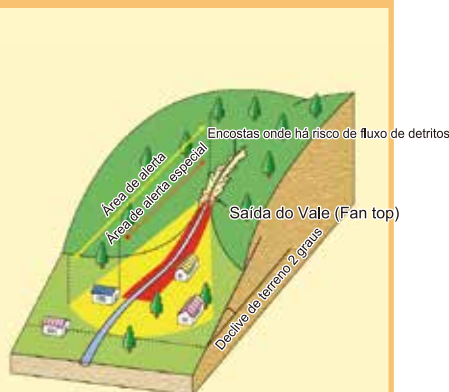
Desastre de sedimentos são fenômenos naturais que ameaçam vidas e propriedades quando fortes chuvas e terremotos provocam o colapso de montanhas e penhascos, e o escoamento de solo e pedras misturadas com água de rios. Desastres relacionados a desmoronamento são extremamente difíceis de prever porque ocorrem repentinamente e são caracterizados por ocorrências repetidas. Os tipos de desastres principais relacionados a desmoronamento e suas características estão listados abaixo, vamos verificá-los.

Desmoronamento (colapso de encosta íngreme)



A água da chuva penetra e a encosta amolecida desaba abruptamente. É o desastre de deslizamento de terra mais comum no Japão e acontece de repente, mesmo perto de uma casa particular, tantas pessoas atrasam-se para escapar e são mortas.

Fluxo de detritos



Devido às chuvas longas e torrenciais, as pedras, terra e a areia das encostas dos riachos das montanhas são empurrados ao mesmo tempo rio abaixo. Com seu imenso poder e velocidade avassaladora, ele engole e destrói o que encontra no seu caminho, uma após a outra.

Deslizamento de solo



É um fenômeno em que chuvas fortes caem sobre terrenos geológicos frágeis e uma parte da encosta que se tornou solta desce lentamente devido à influência das águas subterrâneas e da gravidade. Uma vez que ocorre, pode causar danos generalizados nas casas, estradas e ferrovias, etc.

Área de alerta de desastre de sedimentos

As áreas onde há risco de desastres relacionados aos sedimentos são chamadas de "áreas de alerta de desastres relacionados aos sedimentos". Entre elas, as áreas que destruíram casas e podem colocar em risco a vida humana são chamadas de "áreas de alerta especial para desastre de terra" para distingui-las. Depois que o Governo de Nagano vai realizar um levantamento básico da área que foram designadas pelo governador, e após ouvir as opiniões dos prefeitos dos municípios e depois são anunciadas publicamente ao população da província.

**Área de alerta
(zona amarela)**
Área onde há risco de desastres relacionados os sedimentos

O perigo será anunciado e um sistema de alerta e evacuação será estabelecido.



**Área de alerta especial
(zona vermelha)**
Área que pode ser fatal

Sistema de autorização para atividades de desenvolvimento específicas, regulamentação estrutural de edifícios, etc. são aplicados.



* Para pesquisar deve obter detalhes sobre "Lei de Prevenção de Desastres de Sedimento do Governo de Nagano"

Conhecimento básico de desastre 2

Informações de pontos de evacuação

Se houver possibilidade de inundação devido a um tufão ou chuva forte, Agência Meteorológica do Japão e a cidade de Sakaki fornecerão informações de evacuação do nível 1 ao nível 5 de acordo com o grau de cautela. Se você estiver em um local perigoso, como uma área de inundação no mapa de perigo (um local pintado em azul claro), prepare-se para a evacuação para um local seguro se houver um anúncio de nível 3 ou superior. Além disso, quando a cidade abrir um abrigo, ela informará qual abrigo está disponível.

	Nível de alerta	Ações que a população devem realizar	Informações de evacuação, etc.
↑ «Anunciado pela cidade»	Nível de alerta 5 Desastre ou iminência	Perigo de vida: Garantir imediatamente a segurança! A situação é que já <u>ocorreu um desastre</u> . Tome a melhor atitude possível para salvar sua vida.	Garantindo a segurança de emergência
	↓ Certifique-se de evacuar até o nível de alerta 4! ↓		
	Nível de alerta 4 Alto risco de desastre	Evacuar todos de lugares perigosos! Se você acha que é perigoso mudar-se para um abrigo público, evacue para um local mais seguro nas proximidades ou um local mais seguro em sua casa.	Ordem de evacuação
	Nível de alerta 3 Existe risco de desastre	Idosos são evacuados de lugares perigosos Evacuar <u>idosos, pessoas com deficiência, crianças e seus apoiadores</u> . Outros devem se preparar para a evacuação ou evacuar voluntariamente se sentirem perigo.	Evacuação de idosos, etc.
↑ «Anúncio pela Agência Meteorológica do Japão»	Nível de alerta 2 Deterioração das condições meteorológicas	Na preparação para a evacuação, use mapas de perigo, etc. <u>para verificar seu comportamento de evacuação.</u>	Aviso de inundação Alerta de chuva forte, etc.
	Nível de alerta 1 Risco de piorar as condições meteorológicas no futuro	Prepare-se para um desastre.	Informações de alerta precoce

Recomendamos os métodos a seguir para que você possa receber informações como instruções de evacuação da cidade em seu próprio idioma.

【APP】

Use o aplicativo multilíngue de informações sobre prevenção de desastres para smartphone [Safety tips] (Dicas de segurança)



【SNS】

Siga a conta oficial da cidade de Sakaki no Twitter
「@sakaki_town」



【WEB】

Web de prevenção de desastres na cidade de Sakaki
[http://www.bousai-sakaki.jp/sakaki/ alarm](http://www.bousai-sakaki.jp/sakaki/alarm)

※ Use a função de tradução automática (google tradutor, etc.) para o Twitter e a WEB de prevenção de desastres da cidade de Sakaki. Além disso, há transmissões de anúncio no rádio da administração de prevenção de desastres da cidade, notificações em japonês por e-mail registrado (e-mail: sakakisugu) e e-mails com notícias de última hora de empresas de telefonia móvel (alguns idiomas além do japonês também pode corresponder). Esteja preparado para receber informações da cidade de Sakaki de alguma forma.

Dicas de evacuação

Precauções para evacuação

※ O novo coronavírus tem maior probabilidade de ser transmitido quando um grande número de pessoas se reúne, como em centros de evacuação. Para prevenir infecções, prepare uma máscara regularmente.

Ao evacuar em caso de desastre, muitas vezes você não conseguirá ver seus pés, mesmo nas estradas que costuma percorrer, portanto, tome cuidado. Além disso, tome cuidado com objetos no chão e objetos que pode cair de cima na cabeça. Para não apavorar em caso de emergência, deve conversar antecipadamente com sua família e vizinhos, qual é o caminho e de que forma devemos evacuar.

Confirmação
o da rota de
evacuação



Leve menos em
uma emergência



Apagar o
fogo e fechar
as portas



Obtenha
informações
sobre desastres
com precisão



Fale uns com
os outros nas
vizinhanças



Evacue a pé o
máximo possível



Cooperar
para evacuar



Medidas contra
doenças
infecciosas em
centros de
evacuação



Se a ocorrência de um desastre pode ser prevista com antecedência, a cidade pode emitir ordem de evacuação. Quando for anunciado na TV, rádio, internet, telefone celular e arredores, tome as medidas com muito atenção. No entanto, é difícil prever desastres relacionados com os sedimentos, portanto, se você sentir um perigo, converse com seus vizinhos, mesmo que não emita um ordem de evacuação, e tente evacuar o mais rápido possível.

Precauções para tempestades e inundações

Quando chove muito, o observatório meteorológico publica anúncio várias informações meteorológicas. Como o tempo muda repentinamente, você precisa ter cuidado com as mudanças ao seu redor. Faça bom uso das informações e evacue antes que o perigo se aproxima. Além disso, ao evacuar devido a fortes chuvas, preste atenção aos seguintes pontos ao evacuar.

Use
calçados
confortáveis



Verifique
debaixo d'água
usando uma
vara



Evacuem
amarrando os
corpos uns dos
outros com
uma corda



Se você se
atrasar evacue
para edifício
grande



Precauções para desastres relacionados o sedimento

A única maneira de se proteger de desastres relacionados os sedimentos é evacuar antes que ocorra um desastre relacionado os sedimentos. Um fenômeno presságio pode aparecer em cada fenômeno, antes que ocorra um desastre relacionado como sedimento. Os listados abaixo são os principais presságios. Depois de confirmar esses presságios, converse com seus vizinhos e evacue para um local seguro imediatamente.

Fluxo de detritos



- De repente, a água do rio torna-se lamacenta e a madeira flutuante começa a se misturar
- O nível da água do rio abaixa, embora continue a chover
- Há um barulho de montanha

Desmoronamento
de penhasco



- Rachaduras no penhasco
- Começa cair as pedrinhas
- Começa nascer água do penhasco

Deslizamento de solo



- O solo que racha ou afunda
- A água jorra da encosta
- A água de poços e riachos fica lamacenta

Preparação diária

7 princípios de listagens de emergência

-
- ar o conteúdo

Exposição de exploração de emergência

- [illegible]

Estoque de emergência

-
- This illustration shows a collection of everyday household items. At the top left are a roll of yellow toilet paper and a green cucumber. Next to them are three more rolls of white toilet paper. To the right is a red bucket. Below the toilet paper is a brown chocolate bar wrapper with the word 'チョコレート' (Chocolate) written on it. Next to the chocolate is a tube of blue toothpaste labeled 'はみがき' (Toothpaste) and a yellow toothbrush. At the bottom left are two blue plastic water bottles labeled '水' (Water) and a white cooler with a red handle and a star logo. To the right of the cooler is a small white paint can with a red label and a red brush. At the bottom right is a purple gas stove with two burners, and next to it are two yellow gas canisters labeled 'ガス' (Gas).

Lista de locais • instalações de evacuação designados

Nome do distrito	Local • instalação de evacuação		Localização	Local de evacuação	Abrigos de emergência	Abrigo central
Minami-kyo	1	Salão Comunitário Nezumijuku-Kouminkan	Oaza Minami-kyo 276	●	●	
	2	Local de reunião do Conjunto habitacional Nezumi	Oaza Minami-kyo 482-68	●	●	
	3	Salão comunitário Shinchī-Kouminkan	Oaza Minami-kyo 781	●	●	
	4	Local de reunião do conjunto Habitacional Shinchī	Oaza Minami-kyo 979-10	●	●	
	5	Salão Comunitário-Kouminkan Kanai 8 Kumiai	Oaza Minami-kyo 1757	●	●	
	6	Centro de Promoção da Produção de Soja • Trigo do Distrito de Kanai	Oaza Minami-kyo 2330-1	●	●	
	7	Minamijyo Ringyo Center	Oaza Minami-kyo 2525-4	●	●	
	8	Salão Comunitário Iriyokoo-Kouminkan	Oaza Minami-kyo 3764	●	●	
	9	Sakaki Tekuno Center	Oaza Minami-kyo 4681-35	●		
	10	Machiyokoo Mini-Kouen (Local e antiga creche de Minamijyo-Hoikuen)	Oaza Minami-kyo 4745	●		
	11	Pátio de Izumi-ku (Izumi-ku Ground)	Oaza Minami-kyo 4600	●		
	12	Ensino Fundamental Minamijyo-Chougakou	Oaza Minami-kyo 2036	●		●
	13	Salão Comunitário Machiyokoo-Kouminkan	Oaza Minami-kyo 4729-3		●	
	14	Salão Comunitário Izumiku-Kouminkan	Oaza Minami-kyo 4640-2		●	
	15	Creche Minamijyo-Hoikuen	Oaza Minami-kyo 2003-18			●
Nakano-kyo	16	Salão Comunitário Nakanojo-kouminkan Nakanojo 1341	Oaza Nakano-kyo 1341	●	●	
	17	Corpo de Bombeiros de Chikuma Sakaki e Corpo de Bombeiro Sakaki	Oaza Nakano-kyo 1126-1	●		
	18	Centro Cultural de Sakaki-Machi Bunka Centa	Oaza Nakano-kyo 2468	●		●
	19	Ensino Médio de Sakaki-Chugakou	Oaza Nakano-kyo 926	●		●
	20	Ginásio de Esporte de Sakaki-Machi Tai-ikukan	Oaza Nakano-kyo 2468			●
Sakaki	21	Salão Comunitário Yotsuya-kouminkan	Oaza Sakaki 9315	●	●	
	22	Salão Comunitário Inukubo-kouminkan	Oaza Sakaki 8985-5	●	●	
	23	Salão Comunitário Tamachi-kouminkan	Oaza Sakaki 6541	●	●	
	24	Salão Comunitário Minamihina-kouminkan	Oaza Sakaki 4549-3	●	●	
	25	Salão Comunitário Kitahina-kouminkan	Oaza Sakaki 3075-1	●	●	
	26	Salão Comunitário Hinazawa-kouminkan	Oaza Sakaki 1939-3	●	●	
	27	Salão Comunitário Oomiya-kouminkan	Oaza Sakaki 1187	●	●	
	28	Salão Comunitário Shinmachi-kouminkan	Oaza Sakaki 1067-1	●	●	
	29	Salão Comunitário Tatemachi-kouminkan	Oaza Sakaki 6388	●	●	
	30	Salão Comunitário Sakabata-kouminkan	Oaza Sakaki 10202	●	●	
	31	Salão Comunitário Kariyohara-kouminkan	Oaza Sakaki 296-1	●	●	
	32	Ensino Colegial de Sakaki-koutougakou	Oaza Sakaki 6727	●		●
	33	Ensino Fundamental de Sakaki-Shougakou	Oaza Sakaki 6228	●		●
	34	Creche de Sakaki-Hoikuen (incluindo centro de apoio à educação infantil)	Oaza Sakaki 6204	●		●
	35	Centro Comunitário da Cidade	Oaza Sakaki 6313-2	●		
	36	Salão Comunitário Goshouzawa-kouminkan	Oaza Sakaki 7180-2		●	
	37	Salão Comunitário Assahigaoka-kouminkan	Oaza Sakaki 6069-5		●	
	38	Salão Comunitário Komiyama-kouminkan	Oaza Sakaki 6313-2		●	
	39	Salão Comunitário Yokomachi-kouminkan	Oaza Sakaki 6313-2		●	
Kamigomyou	40	Salão Comunitário Kamigomyou-kouminkan	Oaza Kamigomyou 733- 1	●	●	
Uwadaira	41	Creche Murakami-Hoikuen	Oaza Uwadaira 1540	●		●
	42	Ensino Fundamental Murakami-Shougakou	Oaza Uwadaira 1428-1	●		●
	43	Centro Infantil Uwadaira-Jidokan	Oaza Uwadaira 982-2	●		
	44	Local de reunião Onozawa	Oaza Uwadaira 1601	●		
	45	Salão Comunitário Oami-Kouminkan	Oaza Uwadaira 2229-1	●	●	
	46	Salão Comunitário Uwadaira-Kouminkan (Centro de Fureai de Sakaki)	Oaza Uwadaira 1334-4		●	
	47	Salão Comunitário Uwadaira-Kumin-Kaikan	Oaza Uwadaira 340		●	
Amikake	48	Salão Comunitário Amikake-Kouminkan	Oaza Amikake 564-4	●	●	
	49	Local de reunião Fukussawa	Oaza Amikake 2991-4	●		
	50	Local de reunião Tsukimi	Oaza Amikake 900-42	●	●	

Lista de instituições administrativas, instituições médicas, etc.

Agência do governo

Nome	Localização	O número de telefone
Prefeitura de Sakaki	Sakaki 10050	0268-82-3111
Corpo de Bombeiros de Chikuma Sakaki Corpo de Bombeiro Sakaki	Nakanojyo 1126-1	0268-82-0119
Corpo de Bombeiros de Chikuma Sakaki Corpo de Bombeiro Togura Kamiyamada	Chikuma-shi isobe 12221	026-276-0119
Delegacia de Polícia de Chikuma de Nagano-ken	Chikuma-shi Awassa 1548-1	026-272-0110
Delegacia de Polícia de Chikuma de Nagano-ken-Posto policial de Sakaki-cho	Sakaki 9474-5	0268-82-2008
Escritório do Chikuma-gawa-kassen Filial de Togura	Chikuma-shi Togura Shibamiya 2222	026-275-0133
Agência de Rodovia Federal de Nagano, Filial de Ueda	Ueda-shi Fumiiri 2-16-33	0268-22-2737
Escritório de Construção Chikuma de Nagano-ken	Chikuma-shi Yashiro 1881	026-273-1720
Gabinete de Saúde e Bem-Estar do Governo de Nagano	Nagano-shi Nakagosho Okada 98-1	026-223-2131

Instituição médica

Nome	Localização	O número de telefone
Irokawa Clinic	Sakaki 10057	0268-82-2143
Clinico Geral Kouda	Minamijou 842-2	0268-75-7887
Sakaki Cooperative Clinic	Nkanojou 1032-1	0268-82-0101
Takeichi Clinic	Nkanojou 2525	0268-82-2606
Toshin Yoshida Medicina Interna • Reumatologia	Kamigomyou 643-2	0268-81-1330
Matsuo Clinic	Sakaki 6322-1	0268-82-2013
Murakami Oi Clinic	Amikake 1545-1	0268-81-3131

Eletricidade, Gás, Água, Esgoto, Telefone

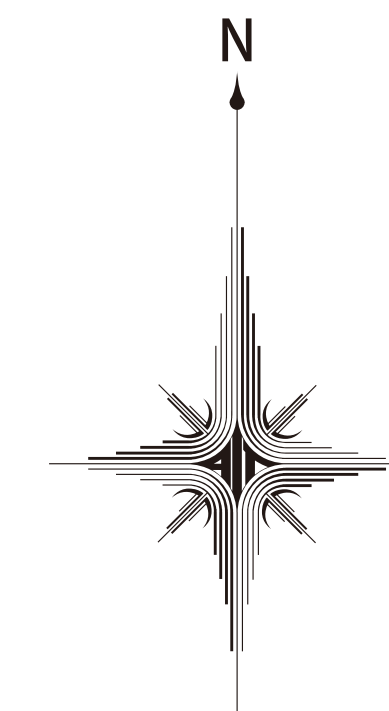
Nome	Localização	O número de telefone
Chubu Electric Kabushiki-gaisha. Escritório de atendimento em Ueda	Ueda-shi Chuo 1-7-29	0268-22-1240
Escritório de departamento de controle de água de Ueda	Ueda-shi Oaza Suwagata 613	0268-22-2110
Escritório de obra de redes de esgotos da bacia do rio Chikuma	Nagano-shi Mashima Kawai 1060-1 (Aqua Pal Chikuma)	026-283-4170
NTT Higashi Nihon (leste do Japão)	(Perguntas sobre problemas de funcionamento do telefone)	113



Cidade de Sakaki

Mapa de prevenção do risco de desastre

~ Sakaki Town Hazard Map ~



Local de evacuação / instalação de evacuação Evacuation Shelters			
número	Nome	número	Nome
1	Salão Comunitário Nezumijuku-Kouminkan	26	Salão Comunitário Hinazawa-kouminkan
2	Local de reunião do Conjunto habitacional Nezumi	27	Salão Comunitário Oomiya-kouminkan
3	Salão comunitário Shinchí-Kouminkan	28	Salão Comunitário Shinmachi-kouminkan
4	Local de reunião do conjunto Habitacional Shinchí	29	Salão Comunitário Tatemachi-kouminkan
5	Salão Comunitário-Kouminkan Kanai 8 Kumiai	30	Salão Comunitário Sakabata-kouminkan
6	Centro de Promoção da Produção de Soja • Trigo do Distrito de Kanai	31	Salão Comunitário Kariyahara-kouminkan
7	Minamijo Ringyo Center	32	Ensino Colegial de Sakaki-koutougakou
8	Salão Comunitário Iriyokoo-Kouminkan	33	Ensino Fundamental de Sakaki-Shougakou
9	Sakaki Tekuno Center	34	Creche de Sakaki-Hoikuen (Incluindo centro de apoio à educação infantil)
10	Machiyokoo Mini-Kouen (Local e antiga creche de Minamijo-Hoikuen)	35	Centro Comunitário da Cidade
11	Pátio de Izumi-ku (Izumi-ku Ground)	36	Salão Comunitário Goshouzawa-kouminkan
12	Ensino Fundamental Minamijo-Chougakou	37	Salão Comunitário Assahigaoka-kouminkan
13	Salão Comunitário Machiyokoo-Kouminkan	38	Salão Comunitário Komiya-kouminkan
14	Salão Comunitário Izumiku-Kouminkan	39	Salão Comunitário Yokomachi-kouminkan
15	Creche Minamijo-Hoikuen	40	Salão Comunitário Kamigomyou-kouminkan
16	Salão Comunitário Nakanojo-kouminkan	41	Creche Murakami-Hoikuen
17	Corpo de Bombeiros de Chikuma Sakaki e Corpo de Bombeiro Sakaki	42	Ensino Fundamental Murakami-Shougakou
18	Centro Cultural de Sakaki-Machi Bunka Centa	43	Centro Infantil Uwadaira-Jidokan
19	Ensino Médio de Sakaki-Chugakou	44	Local de reunião Onozawa
20	Ginásio de Esporte de Sakaki-Machi Tai-ikukan	45	Salão Comunitário Oami-Kouminkan
21	Salão Comunitário Yotsuya-kouminkan	46	Salão Comunitário Uwadaira-Kouminkan (Centro de Fureai de Sakaki)
22	Salão Comunitário Inukubo-kouminkan	47	Salão Comunitário Uwadaira-Kumin-Kaikan
23	Salão Comunitário Tamachi-kouminkan	48	Salão Comunitário Amikake-Kouminkan
24	Salão Comunitário Minamihina-kouminkan	49	Local de reunião Fukussawa
25	Salão Comunitário Kitahina-kouminkan	50	Local de reunião Tsukimi

Guia para código do mapa Map Legend	
	Local de evacuação / instalação de evacuação Evacuation areas
	Prefeitura Town office
	Posto policial Police box
	Corpo de bombeiros / Posto de bombeiros Fire station / Fire brigade
	Instituição médica Medical institution
	Centro de controle de desastres Disaster control center
	Depósito de controle de inundação Flood control depot
Guia para área de alerta Post Legend	
	Área de cuidado especial para desastres de sedimento Special sediment disaster alert areas
	Área de alerta de desastre de sedimento Sediment disaster alert areas
Guia para área de inundação Flooding assumption district legend	
	Áreas com profundidade de inundação inferior a 0,5 m The area of less than 0.5 m of shin water depth
	Áreas com profundidade de inundação de 0,5m a menos de 3,0m The area of shin water depth 0.5-less than 3.0 m
	Área com profundidade de inundação de menos de 3,0m a 5,0m The area of shin water depth 3.0-less than 5.0 m
	Área com profundidade de inundação de menos de 5,0m a 10,0m The area of shin water depth 5.0-less than 10.0 m
	Área com profundidade de inundação de 10,0m a menos de 20,0m The area of shin water depth 10.0-less than 20.0 m
	Área de inundação devido ao colapso do reservatório The flooding assumption area by the reservoir burst

Prefeitura de Sakaki

Chikuma-shi

Ueda-shi

Ueda-shi

1 : 17,000

0 100 500 1000 1500m